

Kitchen Sweet

Kitchen

Country
style
for
Country
lovers



CALLESELLA

Wood furniture since 1896

Kitchen Sweet

Kitchen



CALLESELLA

Wood furniture since 1896



Made in Italy

L'inconfondibile stile italiano con una qualità senza compromessi

Callesella è il punto di incontro dove idee, pensiero e creatività si trasformano in prodotti e servizi. Un centro di ricerca a dimensione "lab", che unisce l'artigianalità manuale e tecnologica insieme, ai saperi tramandati negli anni. Quelli che hanno portato nel tempo alla conoscenza della materia, a cominciare dal legno in essenza, quello vero. All'italianità che è espressione di attenzione, capacità, gusto, selezione, materiali scelti, collaboratori qualificati: 100% Made in Italy.

The unmistakable Italian style with a quality without any compromises

Callesella is the meeting point where ideas and creative thinking become products and services. It is a lab-sized research centre where craftsmanship and technology meet years of knowledge and expertise. Skill and expertise that have given us a knowledge of the materials, starting from the authentic solid wood, and the Italian experience which means precision, skill, taste, selectivity, refined materials and qualified associates. 100% Made in Italy.

El infundible estilo italiano con una calidad sin comprometidos

Callesella es el punto de encuentro donde ideas, pensamientos y creatividad se transforman en productos y servicios. Un centro de investigación con una dimensión "lab" donde artesanía y tecnología se combinan con los conocimientos transmitidos en el tiempo. El conocimiento de los materiales, como la madera maciza y la experiencia italiana que se expresa en precisión, capacidad, gusto, selección, materiales refinados, personal cualificado: 100% "Made in Italy".

L'incomparable style italien avec une qualité sans compromis

Callesella c'est un point de rencontre où les idées, les pensées et la créativité se transforment en produits et services. Un centre de recherche avec une dimension "lab" où artisanat et technologie se conjuguent avec les savoirs transmis au fil des ans. La connaissance des matériels, comme le bois massif et l'expérience italienne qui s'exprime dans précision, compétence, goût, sélection, matériels raffinés, personnel qualifié: 100% "Made in Italy".

Der unverwechselbare italienische Stil mit kompromissloser Qualität

Bei Callesella verschmelzen Ideen, Gedanken und Kreativität zu Produkten und Serviceleistungen. Ein laborähnliches Forschungszentrum, das manuelle Handwerklichkeit mit Technologie und über Jahre weitergereichtem Können verbindet. So entstand im Laufe der Zeit eine tiefgreifende Materialkenntnis, vor allem bei Holz. Typisch italienische Merkmale sind Sorgfalt, Genialität, Geschmack, ausgewählte Materialien und fachlich qualifizierte Mitarbeiter: 100% Made in Italy.



Callesella Lab

Scegli il tuo mood e progetta assieme a noi
la tua cucina su misura

Callesella Lab è il “su misura” che va oltre la “sartorialità” perché comprende anche la nostra capacità tecnologica e di innovazione. Possiamo modificare misure, usare tinte a campione, trovare nuove finiture, concretizzare l’idea del nostro partner. Callesella Lab è l’incontro tra l’anima artigianale e quella progettuale con un obiettivo: la personalizzazione di qualità.

Choose your mood and plan with us your tailor-made kitchen

Callesella Lab is our “made to measure” approach which goes beyond the “tailoring” as it also includes our technological and innovative skill. Together with our partners we can modify sizes, use sample colours, find new finishings and build on an idea. Callesella Lab is where craftsmanship meets design with the one sole objective of customising quality.

Elige tu humor y proyecta con nosotros tu cocina a medida

Callesella Lab representa nuestra concepción “a medida” que va más allá de la “sastrería” porque incluye también nuestra capacidad tecnológica e innovadora. Junto con nuestros colaboradores podemos modificar medidas, utilizar muestras de colores y encontrar nuevos acabados realizando todas las ideas. Callesella Lab es el lugar donde artesanía y diseño se encuentran con el único objetivo de la personalización de la calidad.

Choisis ton humeur et projette avec nous ta cuisine sur mesure

Callesella Lab c’est notre conception “sur mesure” qui va au-delà de la “couture” parce qu’on inclut aussi notre compétence technologique et innovatrice. Avec nos partenaires nous pouvons modifier mesures, utiliser échantillons de couleur et trouver nouveaux finissages pour réaliser toutes nos idées. Callesella Lab c’est le lieu où artisanat et design se rencontrent avec un seul objectif: la personnalisation de la qualité.

Wählen Sie Ihren Mood und planen Sie gemeinsam mit uns Ihre Küche nach Maß

Callesella Lab ist “Maßanfertigung”, die über das “Schneiderhandwerk” hinaus geht, da auch unser technologisches Können und unsere Innovationsfähigkeit miteinfließen. Wir können Maße anpassen, Musterfarben verwenden, neue Ausführungen anbieten und die Ideen unseres Partners umsetzen. Bei Callesella Lab verschmilzt der handwerkliche Gedanke mit der Planung und hat nur ein Ziel: die individuelle Gestaltung von Qualität.



Dettagli riconoscibili

Cura artigianale
in ogni fase di lavorazione

Ogni mobile Callesella è il risultato di un percorso programmato fatto di cura, attenzione ai particolari e ai dettagli, dove la manualità è insostituibile. Siamo cresciuti negli anni ma ci sentiamo legati alla falegnameria delle origini. Per noi significa avere dei valori, non fermarsi all’apparenza ma guardare alla sostanza delle cose, anche le più piccole. Quelle che fanno la differenza.

Craftmanship care in each step of the process

Each Callesella piece is the result of a carefully programmed process and attention to detail where hand-crafting cannot be replaced. We’ve grown over the years but we’re still attached to our woodworking origins. To us this means having values, never dwelling solely on appearance but looking closely at the substance of things, also the smallest ones. They make the difference.

Atención artesanal en todas las fases del trabajo

Cada mueble Callesella es el resultado de un trabajo programado con cuidado y atención a los detalles donde la pericia manual no se puede sustituir. Hemos crecido durante los años pero todavía estamos unidos a nuestras orígenes de carpintería. Para nosotros esto significa tener unos valores y no basarse en la apariencia sino mirar en profundidad a las cosas, también a las más pequeñas. Las que marcan la diferencia

Soin artisanal dans toutes les phases du travail

Chaque meuble Callesella est le résultat d’un travail programmé avec soin y attention aux détails où on ne peut pas remplacer l’habileté manuelle. Nous avons grandi au cours des années mais nous sommes liés encore aux nos origines de menuiserie. Pour nous ça signifie avoir des valeurs, ne pas se baser sur l’apparence mais regarder à la substance des choses, les plus petites aussi. Lesquelles qui font la différence.

Handwerkliche Sorgfalt bei allen Bearbeitungsschritten

Jedes Möbelstück von Callesella ist Resultat eines genau geplanten Ablaufs, der Sorgfalt im Detail erkennen lässt und bei dem Handwerklichkeit im Vordergrund steht. Wir sind zwar im Laufe der Jahre gewachsen, fühlen uns aber immer noch mit der ursprünglichen Schreinerei verbunden. Für uns bedeutet dies, auf Werten aufzubauen und sich nicht vom äußeren Schein trügen zu lassen, sondern den Dingen auf den Grund zu gehen, seien sie auch noch so klein. Denn sie machen den Unterschied.

It's cooking time



Country style for Country lover



1

Classic Melody: Ospiti a cena

Finitura / finishing Neve

p.09



2

English Style: La tavola è pronta

Finitura / finishing Burro

p.31



3

Italian Mood: Saperi tutti italiani

Finitura / finishing Tortora - Neve

p.53



4

Romantic Light: Dolce risveglio

Finitura / finishing Nocciola

p.77



1 ore 17.00
IT'S COOKING TIME

Ospiti a cena...





Kitchen SWEET Kitchen



Classic Melody

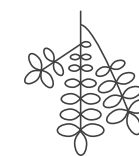
L'atmosfera elegante emerge con forza
in tutti gli elementi che contraddistinguono la cucina.
La luminosità della finitura Neve conferisce una
raffinata continuità tra i diversi volumi.

The elegant atmosphere emerges clearly in each part of the kitchen. The brightness of Neve finishing lends a refined continuity to the different volumes.

El entorno elegante se refleja claramente en todos los detalles de la cocina. La luminosidad del acabado Neve da una refinada continuidad a los diferentes volúmenes.

L'atmosphère élégante se reflète clairement dans tous les éléments essentiels de la cuisine. La luminosité du finissage Neve donne une continuité raffinée aux différents volumes.

Die elegante Atmosphäre ist deutlich bei allen Elementen zu spüren, durch die sich die Küche auszeichnet. Die helle Ausführung Neve verleiht den unterschiedlichen Volumen dezente Kontinuität.









Ogni montante è impreziosito dalle mostrine con fregio: dettaglio riconoscibile della Callesella, simbolo della dedizione artigianale attraverso la quale nasce ogni prodotto. - Each column is decorated with a capital and the Callesella logo on it: the distinctive detail which represents the craftsmanship passion behind each product. - Cada montante está decorado con un capitel donde está marcado el logotipo de Callesella: el detalle reconocible que representa la pasión artesanal detrás cada producto. - Chaque colonne est décorée par un chapiteau où c'est marqué le logo de Callesella: le détail reconnaissable qui représente la passion artisanale derrière chaque produit. - Jeder Augenblick wird durch die Friesornamente aufgewertet: ein typisches Detail von Callesella, Symbol der handwerklichen Verarbeitung, durch die sich jedes Produkt abhebt.

Neve
finitura / finishing







Nello spazio dedicato al soggiorno i raffinati tessuti coordinati arricchiscono l'insieme, il tavolo ovale con base tornita e piano allungabile, la capiente vetrina a tre ante: tutto rigorosamente bianco Neve. - The refined and coordinated fabrics embellish the living room, the oval table with its turned wooden base and extending top and the spacious display cabinet with three doors: everything is strictly in white Neve finishing. - Los tejidos refinados y coordinados adornan la sala de estar, la mesa oval con base torneada y plano extensible y el grande escaparate con tres puertas: todo rigurosamente en acabado blanco Neve. - Les tissus raffinés et coordonnés décorent la salle de séjour, la table ovale avec la base tournée et le plateau extensible et la grande vitrine à trois portes: tout c'est strictement en finissage blanc Neve. - Im Wohnbereich werden passend aufeinander abgestimmte Stoffe das Gesamtbild auf, der ovale Tisch mit gedrehtem Gestell und ausziehbarer Tischplatte, die geräumige dreitürige Vitrine: alles ausnahmslos in Weiß Neve.





Classic Melody

Il living è organizzato in una sequenza di spazi definiti e riconoscibili, nei quali regna poesia e bellezza.

The living room is organised in well-defined and distinctive spaces where poetry and beauty prevail over all.

La sala de estar está organizada con espacios definidos y reconocibles donde dominan poesía y belleza.

La salle de séjour est organisée avec des espaces définis y reconnaissables où la poésie y la beauté règnent ensemble.

Der Wohnraum ist in eine Reihe von definierten und klar erkennbaren Bereichen aufgeteilt, in denen Poesie und Schönheit vorherrschen.





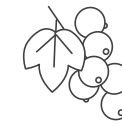
La parete giorno è attrezzata attraverso una soluzione componibile funzionale: la boiserie fa da sfondo agli elementi contenitori aperti che si alternano a quelli chiusi da ante con differenti sistemi di apertura. - The wall of the living area is equipped with a modular and practical solution: the wood panelling act as a backdrop for the open storage units and those that have different opening doors systems. - La pared de la sala de estar está dotada de una solución modular y practica: los paneles de madera constituyen el telón de fondo de los módulos contenedores abiertos que se alternan a los que se cierran por diferentes mecanismos de apertura. - La paroi de la salle de séjour est doté d'une solution modulaire et fonctionnelle: la boiserie constitue la toile de fond des modules ouverts de rangement qui alternent ceux qui se ferment avec différents systèmes d'ouverture. - Die Wand des Wohnraums ist mit einer funktionalen und anbaufähigen Lösung eingerichtet: das Wandpaneel bildet den Hintergrund zu den offenen Stauraumelementen, die sich mit geschlossenen Elementen und verschiedenen Öffnungssystemen abwechseln.



2 ore 19.00
IT'S COOKING TIME

*La tavola
è pronta...*





Kitchen SWEET Kitchen



English Style

Un solo ambiente raccoglie la cucina,
l'area pranzo ed il living. L'insieme risulta armonico
perchè tutto è perfettamente coordinato.
L'anta dogata è protagonista.

One single space gather the kitchen, the dining and living area. The whole comes to be harmonious, as everything is perfectly coordinated. The stave core door is the protagonist.

En un único espacio se reúnen la cocina, el comedor y la zona de estar. El conjunto aparece agradable porque todo está perfectamente coordinado. La puerta de duelas es la protagonista.

Dans un seul espace se réunissent la cuisine, la salle à manger y la salle de séjour. L'ensemble apparaît harmonieux parce que tout c'est parfaitement coordonné. La porte à lattes c'est la protagoniste.

Küche, Essbereich und Wohnraum sind in einem Raum zusammengefasst. Das Gesamtbild wirkt harmonisch, da alles perfekt aufeinander abgestimmt ist. Die Tür mit Dielenoptik wird zum Blickfang.

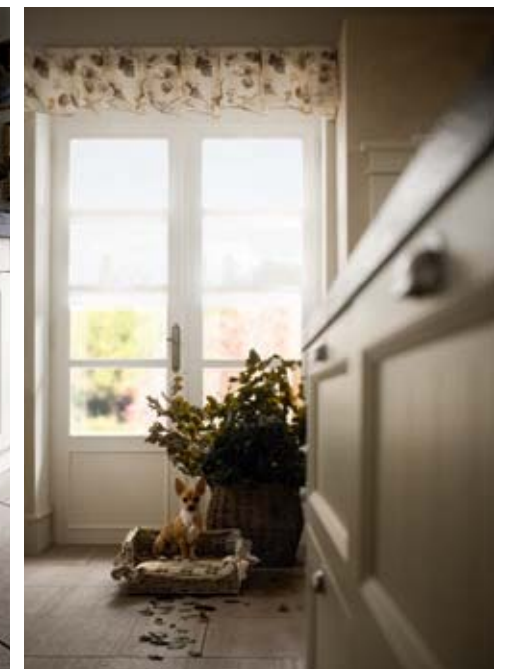






Burro
finitura / finishing









Il dialogo evidente è tra contemporaneità e tradizione. Quest'ultima viene reinterpretata nella zona cottura che dispone di elettrodomestici professionali. La cappa con travi in legno è realizzabile su misura. - Modernity and tradition meet together. Tradition has been reinterpreted in the cooking area which is equipped with professional electrical appliances. The wood beam hood can be customised. - El moderno se encuentra con la tradición. Ésta se reinterpreta en la zona de cocción que está dotada de electrodomésticos profesionales. La campana con vigas de madera puede ser personalizada. - La modernité se rencontre avec la tradition. Celle-ci c'est réinterprétée dans la zone de cuisson où il y a des appareils électriques professionnelles. L'hotte avec poutres en bois peut être personnalisée. - Der Dialog zwischen Moderne und Tradition ist offensichtlich. Letztere wird im Kochbereich neu interpretiert, der mit professionellen Elektrogeräten eingerichtet ist. Die Abzugshaube mit Holzbalken kann maßgefertigt werden.



English Style

La tavolozza dei colori
in cui si declinano laccature e tessuti,
è caratterizzata da tonalità calde ed avvolgenti.

The color palette for varnishes and fabrics is based on warm and enveloping shades.

La paleta de colores para pinturas y tejidos se basa en tonos calientes y envolventes.

La palette de couleurs pour peintures et tissus se base sur nuances chaudes et enveloppées.

Die Farbauswahl der Lacke und Stoffe beinhaltet warme und einladende Farbtöne.





Il tavolo rettangolare poggia su solide gambe tornite in finitura Burro in tinta con le sedie che lo circondano. Il cuscino delle sedie è coordinato con il rivestimento del divano imbottito dalla struttura in legno e con i tendaggi. - The rectangular table lies on strong turned legs in Burro finishing, the same colour of the chairs. The chair cushion is combined with the upholstered sofa covering and the curtains. - La mesa rectangular se basa en sólidas piernas torneadas en acabado Burro, lo mismo de las sillas. El cojín de la silla se combina con la cubierta del sofá alcohado y con las cortinas. - La table rectangulaire se pose sur pieds solides tournés en finissage Burro, le même que les chaises. Le coussin de la chaise va avec le revêtement du canapé rembourré et avec les rideaux. - Der rechteckige Tisch ruht auf stabilen gedrehten Beinen in der Ausführung Burro und ist farblich auf die Stühle abgestimmt. Die Stuhlkissen passen zum Bezug des gepolsterten Sofas mit Holzgestell und zu den Vorhängen.





3 ore 20.00
IT'S COOKING TIME

Sapori tutti italiani...





Kitchen SWEET Kitchen



Italian Mood

La cucina è il fulcro dell'ambiente attorno al quale si delineano le diverse zone e funzioni: dall'isola centrale con tavolo annesso alla parete giorno che fa da cornice al divano.

The kitchen is the heart of the home. Here different areas develop: from the central island with its annexed table to the sofa framed by the wall of the living area.

La cocina es el corazón de la casa. Desde aquí se desarrollan zonas diferentes: desde la isla central con su mesa anexa hasta el sofá enmarcado con la pared de la zona de estar.

La cuisine est le coeur de la maison. Ici se développent zones différents: à partir de l'îlot central avec sa table annexée jusqu'à le canapé encadré par la paroi de la salle de séjour.

Die Küche bildet den Mittelpunkt des Raums, in dem verschiedene Zonen und Funktionen angeordnet sind: die Insel in der Mitte mit angrenzendem Tisch und die Wohnwand, die das Sofa umgibt.







Tortora e Neve

finiture / finishings



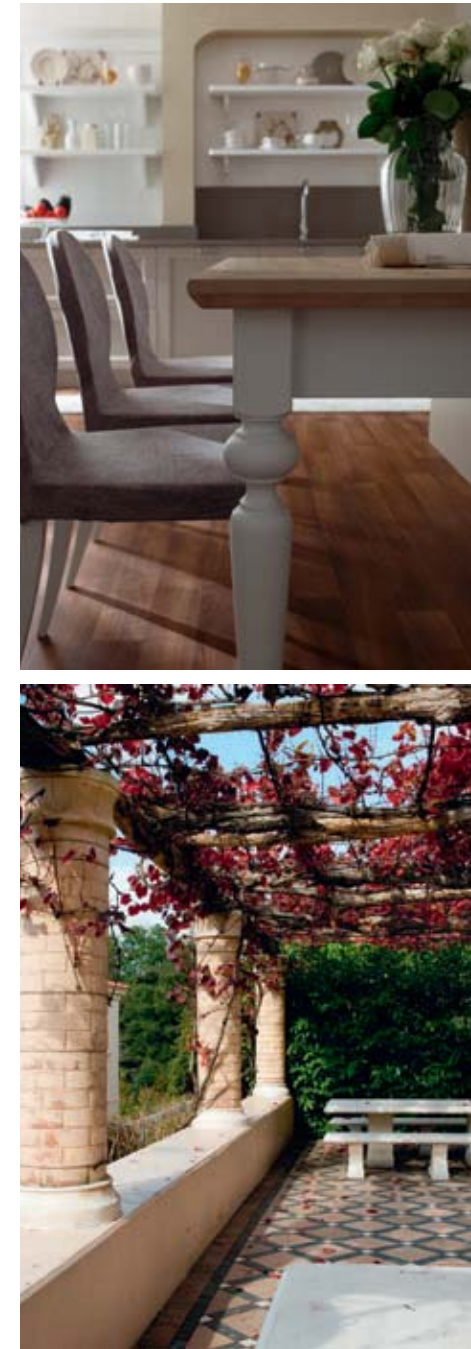
La cappa ad isola in legno sovrasta la zona cottura e funge anche da pratico porta utensili. Mentre il lavello è incorniciato da un elemento sagomato in muratura attrezzato al suo interno con boiserie e mensole. - The wooden island hood dominates the cooking area and it also serves as a practical tool holder. The sink is framed by a shaped masonry element equipped with wood panelling and shelves. - La campana de isla en madera domina la zona de cocción y sirve también como portaherramientas. El lavabo está enmarcado con un elemento moldeado de albañilería dotado de paneles de madera y repisas. - L'hotte de cuisine îlot en bois domine la zone de cuisson et il serve aussi de porte utiles. L'évier est encadré par un élément moulé en maçonnerie doté de boiserie et étagères. - Die Inselabzugshaube aus Holz über dem Kochfeld dient auch als praktischer Utensilienhalter. Die Spüle ist von einem Element aus Mauerwerk eingerahmt, das mit Wandpaneelen und Borden eingerichtet ist.





Un tocco prezioso è dato dalla decorativa maniglietta in metallo che caratterizza ante, cassetti e cestoni. Sullo sfondo i riflessi delicati della vetrina a 12 ante con telaio ad inglesina. - A precious touch is given to the decorative metal handle which distinguishes doors, drawers and baskets. In the background the pleasant reflexes of the display cabinet with 12 doors and muntins. - Un toque precioso se lo da la manija decorativa de metal que distingue puertas, cajones y canastos. En el fondo los reflejos finos de la vitrina con 12 puertas y con montantes. - Une touche précieuse lo donne la poignée décorative en métal qui caractérise portes, tiroirs et paniers. Sur le fond les réfléchis agréables de l'armoire vitrée avec 12 portes à meneaux. - Der dekorative Griff aus Metall an Türen, Schubkästen und Auszügen wertet die Optik deutlich auf. Im Hintergrund weist die Vitrine mit 12 Sprossentüren dezente Reflexe auf.





La cucina si compone di elementi diversi, uniti dall'eleganza di forme e materiali dai toni caldi e naturali. Anche il tavolo con il suo piano in abete è parte integrante della cucina. - The kitchen is made up of different parts connected by refined shapes and materials in warm and natural shades. Also the table with its fir top is an integral part of the kitchen. - La cocina está compuesta de elementos diferentes unidos por formas y materiales refinados de colores calientes y naturales. También la mesa con su plano en abeto forma parte integrante de la cocina. - La cuisine est composé de différents éléments unis par des formes et matériels raffinés de couleurs chauds et naturels. - Die Küche besteht aus unterschiedlichen Elementen, die durch elegante Formen und Materialien in warmen und natürlichen Farbtönen bestechen. Auch der Tisch mit Tischplatte aus Fichte ist Bestandteil der Küche.



Italian Mood

Uno spazio tutto da vivere quello di Callesella, appagante in ogni profilo estetico e funzionale, capace di arredare con continuità ogni ambiente della casa.

Callesella creates an enjoyable living ambience which is gratifying in every aesthetic and functional profile and it is able to furnish with continuity each home space.

Callesella crea un ambiente agradable y estimulante, precioso y práctico, que es capaz de amueblar con continuidad cada espacio de la casa.

Callesella crée un environnement agréable y stimulant, précieux y pratique, capable de meubler avec continuité chaque espace de la maison.

Die Küche von Callesella ist ein Erlebnis, das in jeder ästhetischen und funktionalen Hinsicht überzeugt und jeden Raum Ihrer Wohnung passend einrichtet.







ore 07.30
+ BREAKFAST TIME

Dolce risveglio...





Kitchen SWEET Kitchen



Romantic Light

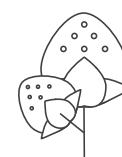
Piu di molti altri luoghi la cucina condivide la quotidianità dei suoi abitanti, rappresentando l'ideale scenografia di momenti di convivialità.

The kitchen is most of all the place where the household members share their everyday life. It represents the perfect setting for convivial moments.

La cocina es sobre todo el lugar donde los habitantes de la casa comparten su cotidianidad. Representa la ambientación perfecta para los momentos de convivencia.

La cuisine est surtout le lieu où les habitants de la maison partagent leur vie quotidienne. Elle représente l'environnement parfait pour les moments de convivialité.

Mehr als an jedem anderen Ort verbringen die Bewohner ihren Alltag in der Küche, da sie die idealen Voraussetzungen zum geselligen Beisammensein bietet.







Callesella progetta arredi con passione unendo la tecnologia necessaria per adempiere alle varie funzioni della cucina, alla sapiente ricercatezza nel proporre materiali e finiture di pregio. - Callesella designs furniture with passion, combining the required technology for the different kitchen uses with refined materials and finishings. - Callesella proyecta mobiliarios con pasión, combinando la tecnología necesaria para las diferentes funciones de la cocina con materiales y acabados refinados. - Callesella développe ameublements avec passion en combinant la technologie nécessaire à les différents fonctions de la cuisine avec des matériels et finissages raffinés. - Callesella plant Einrichtungen mit Leidenschaft, bei denen die für die verschiedenen Küchenfunktionen notwendige Technologie mit sorgfältig ausgewählten Materialien und hochwertigen Ausführungen verschmilzt.





Finiture e materiali

Superfici satinare e naturali da accarezzare

Scegli il tuo mood e progetta assieme a noi la tua cucina su misura. Il legno massello è il cuore dell'arredamento firmato Callesella al quale affianchiamo e uniamo, in misura diversa nelle varie collezioni, ferro, vetro, pietra o marmo.

Touch the satin and natural surfaces

Choose your mood and plan with us your tailor-made kitchen. The solid wood is the heart of Callesella furniture to which we place and combine (according to the style of each collection) iron, glass, stone and marble.

Acaricia las superficies satinadas y naturales

Elige tu humor y proyecta con nosotros tu cocina a medida. La madera maciza es el corazón de los muebles Callesella y al que ponemos al lado y combinamos (dependiendo del estilo de cada colección) hierro, vidrio, piedra y mármol.

Caresse les surfaces soyeuses et naturelles

Choisis ton humeur et projette avec nous ta cuisine sur mesure. Le bois massif est le cœur du l'ameublement Callesella et al que nous combinons (selon le style de chaque collection) fer, verre, pierre et marble.

Satinierte und natürliche samtweiche Oberflächen

Die Verarbeitung von Massivholz ist der Schwerpunkt bei der Möbelfertigung von Callesella, das je nach Kollektion in unterschiedlichem Maße mit Eisen, Glas, Stein oder Marmor kombiniert wird.

Kitchen SWEET Kitchen





Callesella Arredamenti srl
Località Talponè 1/2 - 31030 Cison di Valmarino (TV) ITALY
T +39 0438 975 445 (6 linee) - F +39 0438 85 833
info@callesella.com - www.callesella.com

© Callesella Arredamenti srl

Callesella Arredamenti srl si riserva di apportare in qualsiasi momento modifiche a prodotti, misure e materiali, che ritenesse utili per esigenze di carattere produttivo e commerciale. Le tonalità di colore e le finiture illustrate vanno considerate puramente indicative. Callesella Arredamenti srl reserves the right to make any changes to products, dimensions and materials at any time deemed useful for manufacturing and sales purposes. The colour shades and finishes illustrated herein are to be considered purely indicative.

Design: Ufficio Design Callesella
Art direction / Styling: Maura Santarossa
Graphic design: Lisa Longo
Photo: Riccardo Munarin
Print: Combigraf

